Till Postanstalten i

Fribref N:o $\frac{21}{499}$ *88.*

Cirkulär.

1.

Ehuru postanstalterne flere gånger förut blifvit erinrade att *med omgående direkte* till afgångsorten återsända toma väskor och påsar, ser jag mig nödsakad att ytterligare påminna om nödvändigheten af att punktligt åtlyda denna regel.

I fall verkligt behof af väskor och påsar vid någon postanstalt förefinnes, så böra sådana härstädes reqvireras.

Tillika uppmanas postanstalterne att begagna påsar i stället för väskor i alla de fall der sådant utan olägenhet kan ske, och har jag för att möjliggöra påsars begagnande äfven för större penningeförsändelser än hittills enkom låtit förfärdiga nya påsar utan sömmar, med läder-blackar för sigillets anbringande.

2.

Enär jag funnit att otydliga, icke om god ordning vittnande afstämplingar af bref förekomma och att orsaken härtill vanligast är den använda stämpelsvärtans dåliga beskaffenhet, har jag låtit anskaffa ett förråd af god stämpelsvärta uti bleckdosor om cirka $^1/_2$ ℔ i hvarje, hvilka kunna erhållas på reqvisition från Registrator Osk. Sjöblom emot insändande af 1 mk. 25 p:i per dosa, som vid en expedition eller ett mindre postkontor torde förslå för ett år; och uppmanas postanstalterne att härefter vinlägga sig om att förse alla postförsändelser med tydliga afstämplingar. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 21 juni 1888.

Hj. Lagerborg.

Carl Alléen.

Käännös.

Kiertokirje.

1.

Vaikka postitoimistoita monta kertaa ennen on kehotettu ensimenevässä postissa suorastansa lähtöpaikkaan takaisin lähettämään tyhjiä laukkuja ja pusseja, täytyy minun vieläkin muistuttaa, että tämän määräyksen noudattaminen on välttämätön.

Jos joku postitoimisto on todellisessa laukun tahi pussin tarpeessa niin tilatkoon niitä täältä.

Samalla kehotan postitoimistoita laukkujen asemesta käyttämään pusseja silloin kuin se voi haitatta tapahtua ja olen minä juuri sen tähden että pusseja voisi käyttää myöskin suurempia rahalähetyksiä varten kuin tähän asti teettänyt uusia saumattomia pusseja, joiden suupuoleen on kiinnitetty nahkalappu sinetin asettamista varten.

2.

Koska olen huomannut että kirjeitä leimataan epäselvästi, joka ei todista hyvää järjestystä, ja että syy tähän useimmiten on leimasinmusteen huono laatu niin olen hankkinut varaston hyvää leimasinmustetta läkkiastioissa, noin $^1/_2$ naulaa kussakin, joita voi tilaamalla saada Registraatori Osk. Sjöblom'ilta kun hänelle tilatessa lähetetään 1 mk. 25 p. astialta, joka postitoimituksessa tahi pienemmässä postikonttoorissa riittänee vuoden; ja kehotan postitoimistoita tästälähin harrastamaan postilähetysten varustamista selvillä leimasinmerkeillä. Helsingissä, Postihallituksessa 21 p. kesäkuuta 1888.

Hj. Lagerborg.

Carl Allèen.

Suomennoksen oikeaksi todistaa. Aika ja paikka edellämainitut.

Th. Alexejew.

Helsingissä, Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran kirjapainossa, 1888.